

* Tranot Center Phanat Nikhom
Thailand - December 23, 1990

To: Division of Refugee Assistance
Department of Social and Health Services
Olympia, Washington 98504-0095

JAN 22 1991

Dear Sir :

First I would like to send the warmest congratulations and best wishes to you and your staff on the occasions of Christmas and New Year.

Writing this letter I feel very overwhelmed and unquiet to disturb you a little bit again, but I could find out no one but you who are able to help me in such a situation as that I will display here.

As you know I was just received in and I am waiting for being interviewed by I.V.A. for the resettlement.

With the insufficient provisions supplied daily, I could hardly keep myself in good shape. I am old and my health gets worse and worse. Would you generously offer me a chance or better to say a compassion by sending me some money monthly as you can in order that I would spend the most necessary things to maintain myself properly.

Will you understand me but it is a heart broken reality I must say.

While awaiting I would express my deepest gratitude to you all and I am looking forward to hearing from you as soon as possible.

Respectfully yours
Chant

VĂN VĂN DANG

PS.

I honorably introduced myself
My name is VAN VAN DANG, I was born
in 1923 and used to be a First Lieutenant
Police Chief at Ngã Nam District, Soctrang Province
South Vietnam. Now residing at K # 75 Transit
Center Phanat Nikhom Camp.



STATE OF WASHINGTON

DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES

Division of Refugee Assistance - OB-31B, Olympia
Washington, U.S.A.

Ngày 2 tháng 17, 1991

Kính gửi Ông Đặng Văn Văn
PST 598, House K #75 Transit Center
P.O. Box 18 Phanat Nikhom
Chonburi 20140 Thailand

Thưa Ông,

Văn Phòng Định Cư tiểu bang Washington đã nhận được thư của ông đề ngày 23/12/90 yêu cầu chúng tôi giúp đỡ việc bảo trợ tối định cư tại tiểu bang này. Chúng tôi xin thông báo như sau:

☐ Hồ sơ của đã được chuyển tới cơ quan thiện nguyện để tiến hành thủ tục bảo trợ. Tên và địa chỉ của cơ quan này ghi dưới đây

☐ Hồ sơ của không hội đủ các tiêu chuẩn để tiến hành thủ tục bảo trợ. Nếu là cựu quân nhân đã trải qua thời kỳ cải tạo thì trước hết phải có tên trên diện HO. Nếu đang ở trại tị nạn thì trước hết phải qua thủ tục thành lọc. Nếu muốn nhập cảnh Hoa Kỳ để đoàn tụ gia đình thì phải có thân nhân tại nước này đứng ra bảo trợ.

☒ Thư của ông đã được chuyển tới Hội Gia Đình Cựu Tù Nhân Chính Trị tại Washington D.C. để can thiệp.

Nếu thủ tục được tiến hành, thời gian hồ sơ được chuyển tới văn phòng Orderly Departure Program (Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự) tại Bangkok thông thường phải mất hai tháng. Nếu muốn định cư tại tiểu bang Washington, khi được đại diện cơ quan thiện nguyện phỏng vấn tại Bangkok, ông cần nói rõ ý muốn đó.

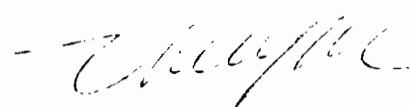
Xin chúc ông mọi sự may mắn.

Trân trọng,

Sao kính gửi bà Khúc Minh Thở
Chủ Tịch Hội Gia Đình Cựu Tù Nhân
Chính Trị
P.O. Box 5435

Arlington, VA. 22205-0635

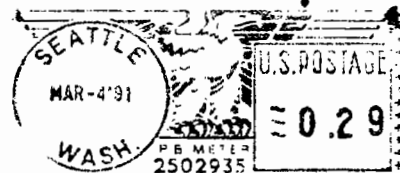
(kèm theo thư của ông Văn)


Giáo sư Vũ Quốc Thủy
Giám Đốc Văn Phòng Định Cư T.B. Washington



State of Washington
DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES
OB-31B, Olympia, WA 98504-0095

DORA



MAR 0 8 1991

(Hô Sở Đào)

Mrs. Khuc Minh Tho
Families of Political Prisoners' Association
P.O. Box 5435
Arlington, VA. 22205-0635

